

VEREIN  
 DEUTSCHER  
 INGENIEURE

Messen gasförmiger Immissionen  
 Gas-chromatographische Bestimmung organischer  
 Verbindungen mit Kapillarsäulen  
 Probenahme durch Anreicherung an Aktivkohle  
 – Desorption mit Lösemittel –

VDI 3482

Blatt 4 / Part 4

Measurement of Gaseous Immissions  
 Gaschromatographic Determination of Organic  
 Compounds Using Capillary Columns  
 Sampling by Enrichment on Activated Carbon  
 – Desorption with Solvent –

Ausg. deutsch/englisch  
 Issue German/English

*Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.*

*The draft of this Guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).*

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*No guarantee can be given with respect to the English translation.*

*The German version of this Guideline shall be taken as authoritative.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary Note . . . . .	2
<b>1 Grundlage des Verfahrens . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>1 Fundamental Principles of the Procedure . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>2 Geräte und Betriebsmittel . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>2 Apparatus and Operating Material . . . . .</b>	<b>3</b>
2.1 Geräte zur Probenahme . . . . .	3	2.1 Sampling Equipment . . . . .	3
2.2 Geräte zur Analyse . . . . .	5	2.2 Equipment for Analysis . . . . .	5
2.3 Betriebsmittel . . . . .	5	2.3 Operating Material . . . . .	5
<b>3 Aufbau der Probenahmeeinrichtung . . . . .</b>	<b>6</b>	<b>3 Configuration of the Sampling Apparatus . . . . .</b>	<b>6</b>
<b>4 Durchführen der Messung . . . . .</b>	<b>7</b>	<b>4 Procedure . . . . .</b>	<b>7</b>
4.1 Probenahme . . . . .	7	4.1 Sampling . . . . .	7
4.2 Probenaufbereitung . . . . .	7	4.2 Sample Pretreatment . . . . .	7
4.3 Analytische Bestimmung (Ausführungsbeispiel) . . . . .	8	4.3 Gaschromatographic Procedure (Example) . . . . .	8
<b>5 Kalibrierung und Überprüfen der Meßwertanzeige . . . . .</b>	<b>10</b>	<b>5 Calibration and Test of the Complete Procedure . . . . .</b>	<b>10</b>
5.1 Ermitteln der Blindwerte . . . . .	10	5.1 Determination of the Blank Value . . . . .	10
5.2 Kalibrieren . . . . .	10	5.2 Calibration . . . . .	10
5.3 Überprüfen der Meßwertanzeige des Gesamtverfahrens . . . . .	12	5.3 Test of the Complete Procedure . . . . .	12
<b>6 Berechnen des Ergebnisses . . . . .</b>	<b>13</b>	<b>6 Calculation of the Result . . . . .</b>	<b>13</b>
<b>7 Verfahrenskenngrößen . . . . .</b>	<b>13</b>	<b>7 Performance-characteristics of the Procedure . . . . .</b>	<b>13</b>
<b>8 Vergleichsmessungen . . . . .</b>	<b>14</b>	<b>8 Results of Interlaboratory Tests . . . . .</b>	<b>14</b>
<b>9 Einsatzmöglichkeit und Wartung . . . . .</b>	<b>14</b>	<b>9 Scope and Maintenance . . . . .</b>	<b>14</b>
Schrifttum . . . . .	15	References . . . . .	15

VDI-Kommission Reinhaltung der Luft  
 Arbeitsgruppe Mehrkomponentenmessung organischer Verbindungen (I)  
 im Ausschuß Messen von Gasen

Frühere Ausgabe: 2/80 Entwurf, deutsch  
 (Former edition: 2/80 draft, in German only)

Alle Rechte vorbehalten © VDI-Verlag GmbH, Düsseldorf 1984  
 All rights reserved © VDI-Verlag GmbH, D-4000 Düsseldorf 1984

Zu beziehen durch Beuth Verlag GmbH, Berlin und Köln  
 Available from Beuth Verlag, D-1000 Berlin and D-5000 Köln

Lizenzierte Kopie von elektronischem Datenträger

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted